

459203-2026 - Hange

Saksamaa – Tisleritööd – Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar, Römische Bäder im Park Sanssouci

OJ S 126/2026 03/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

E-posti aadress: vergabestelle@spsg.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Vaba aeg, kultuur ja religioon

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar, Römische Bäder im Park Sanssouci

Kirjeldus: Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar

Menetluse tunnus: 5db9c757-a523-4913-a2fe-1766f96cf1ff

Sisemine tunnus: 2261080

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45421000 Tisleritööd

Täiendav liigitus (cpv): 45422100 Puidutööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: 14471 Potsdam

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXURYDYDT1RS6CBX# Unter <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/company/welcome.do> können Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden. Zum Download der Unterlagen wird keine zusätzliche Software benötigt. Die Beantwortung von Bieteranfragen sowie sämtliche Kommunikation zwischen Bietern und der Vergabestelle erfolgt ausschließlich über das o.g. Vergabeportal.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Kuritegelikus ühenduses osalemine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Rahapesu või terrorismi rahastamine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Pettus: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Korruptsioon: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Maksejõuetus: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Vara haldab likvideerija: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Äritegevus on peatatud: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Tõsine ametialane rikkumine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: gemäß § 6e EU VOB/A Ausschlussgründe

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Tischlerarbeiten, Raumausstattung & Mobiliar, Römische Bäder im Park Sanssouci

Kirjeldus: Die Tischlerarbeiten umfassen unter anderem: Innenraumgestaltung: - Deckenbekleidungen Sicht-Holzschalung, neu (ca 50m²) - Deckenbekleidungen historische Holzschalung in den Thermen, neu als Rekonstruktion (ca 60m²) Möblierung: - Catering-Küche inkl. Geräte, ca 3,9lfm (Arbeitsplatte, Unterschränke und 1 Hochschrank) - Teeküche inkl. Geräte, Schrankelement ca B xHxT = ca 1,8m x 2,4m x 0,6m - Sitzmöbel, 4 St Länge ca 1,4m - Museums-Garderobe / 20 Schließfächer, Schrankelement BxHxT = ca 1,9 x 2,0m x 0,5m - Diverse Bekleidungen zur Abdeckung von Technik, z.B. Schrankelement für Gas-Therme Sonstiges: - Kellertrennwände (ca 6lfm) - Rankhilfen Aussenanlage (ca 30m²)

Sisemine tunnus: 2261080

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45421000 Tisleritööd

Täiendav liigitus (cpv): 45422100 Puidutööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: 14471 Potsdam

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 11/01/2027

Kestuse lõppkuupäev: 23/12/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Referenzen EU (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Zum Nachweis seiner Fachkunde hat der Bieter zusätzlich folgende Angaben

gemäß VOB/A §§ 6EU, 6a EU - 6f EU zu machen: Präqualifizierte Unternehmen müssen

ebenfalls die nachfolgend aufgeführten auf den konkreten Auftrag bezogenen

Eignungsnachweise (VOB/A §§ 6EU, 6a EU - 6f EU) erbringen. - Angabe von 1

aussagekräftigen Referenz mit Rekonstruktion von Bekleidungen (Wand oder Decke)

mindesten 30 qm im Denkmal - Angabe von 1 aussagekräftigen Referenz Küchenmöbel

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: PQ-Nachweis oder Formblatt 124 EU (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung Angaben gemäß VOB/A §§

6EU, 6a EU - 6f EU zu machen. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der

Eignung für die zu vergebende Leistung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die

Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) und ggf. ergänzt

durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Bei Einsatz von anderen Unternehmen

ist mit dem Angebot nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für

die Präqualifikation erfüllen, ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische

Einzelnachweise. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der

Eignung für die zu vergebende Leistung mit dem Angebot - Entweder die ausgefüllte

"Eigenerklärung zur Eignung" (Blatt 124, liegt den Vergabeunterlagen bei), ggf. ergänzt durch

geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise - Oder eine Einheitliche Europäische

Eigenerklärung (EEE) vorzulegen. Bei Einsatz von anderen Unternehmen sind mit dem Angebot die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Sind die anderen Unternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden ggf. ergänzt durch geforderte auftragsspezifische Einzelnachweise. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der benannten anderen Unternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung", bzw. in der EEE genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYYDYT1RS6CBX/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYYDYT1RS6CBX>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXURYYDYT1RS6CBX>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: gemäß Vergabeunterlagen

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 18/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 38 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gem. VOB/A § 16a EU

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 18/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg, Allee nach Sanssouci 6, 14471 Potsdam

Lisateave: Bitte beachten Sie, es handelt sich um eine europaweite Ausschreibung einer Bauleistung. Die Teilnahme von Bietern am Öffnungstermin ist nach VOB/A § 14 EU nicht mehr vorgesehen. Den Bietern werden die Informationen nach VOB/A § 14 EU (3) unverzüglich elektronisch zur Verfügung gestellt.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: gem. Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah
Rahastamiskord: gemäß Vergabeunterlagen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Mit der Abgabe eines Angebotes unterliegt der Bieter /die Bieterin den Bestimmungen über nicht berücksichtigte Angebote gemäß § 62 VgV.

Vergaberechtsverstöße sind vom Antragsteller eines Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer gegenüber der Vergabestelle zu rügen. Gemäß §160 (3) GWB ist ein Antrag auf ein Nachprüfungsverfahren unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5) Gemäß §135 (2) GWB kann eine Unwirksamkeit eines Vertrages nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Registreerimisnumber: DE138408360

Postiaadress: Allee nach Sanssouci 6

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14471

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabestelle
E-posti aadress: vergabestelle@spsg.de
Telefon: +49 3319694-0
Faks: +49 3319694-373
Internetiaadress: <https://spsg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg

Registreerimisnumber: DE138408360

Postiaadress: Allee nach Sanssouci 6

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14471

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabestelle

E-posti aadress: vergabestelle@spsg.de

Telefon: +49 3319694-0

Faks: +49 3319694-373

Internetiaadress: <https://spsg.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Registreerimisnumber: t:03318661719

Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107

Linn: Potsdam

Sihtnumber: 14473

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Vergabekammer

E-posti aadress: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de

Telefon: +49 331866-1719

Faks: +49 331866-1652

Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 6862d864-caea-4a2f-afda-b06748caae89 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 02/07/2026 09:12:44 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 459203-2026

ELT S väljaande number: 126/2026

Avaldamise kuupäev: 03/07/2026